

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملية في يوم الاحد 21 من شوال 1327

SUSCRIPCION

Melilla, un mes 150 Ptas.
España, Marruecos y Ceuta, 500
Número suelto, 5 ctmos.

SUPLEMENTOS ARABES

Oficina, Redacción, Administración y Tabaca, calle de la Iglesia, número 2

SUSCRIPCION

Estranjero, semestre 15 frs
Marruecos, semestre 15 Ptas
Anuncios, precios convencionales

DEL RIF

Enseñanza y culto

Las funciones del culto en cada dachza, y los encargados de dichas funciones reciben el nombre de chaika, siendo uno ó muchos los que las efectúan.

El chaika, lleva también el nombre de Taleb y ejerce funciones de Imán, de cadí y de médico. Su entretenimiento, está á cargo de las familias, cuyos niños frecuentan la escuela coránica. El recibe de los parientes de sus colegas, sus comidas que le son servidas en el convento. Sus ajuntamientos les son pagadas en legumbres y en especies, por los habitantes, siendo únicamente los célibes los que contribuyen á ello.

Este Taleb tiene también otras funciones mucho más importantes; él administra los bienes del convento y acumula á menudo este servicio, con el del muaden (vocador de la plegaria).

Los gastos de entretenimiento del convento, son cubiertos también anualmente entre las gentes de la ciudad.

Estos conventos, son simplemente mezquitas muy grandes, que constituyen á veces la kubba de un marabut.

Los parientes de los discípulos frecuentan los cursos de lectura de las tradiciones proféticas (hadith) ó de diversas otras de derecho y de historia.

El Taléb, debe vivir en buenas relaciones con los habitantes de la dachza, donde se encuentra su escuela, y atenderlos por igual sin distinción de clase. El ejerce á menudo una gran influencia, pero puede ser destituido á la menor falta que cometa.

Las Zanya son poco numerosas en el Rif, pero son revestidas de una gran veneración, y como ellas sirven de refugio y de asilo inviolable, los rifeños les llaman Horm.

Las Zanya, no tienen otro destino, que el de convento para las mujeres adúlteras ó que hayan tenido un hijo de padre desconocido.

Las costumbres de los rifeños, son tan rigurosas en efecto, que las mujeres ligeras, serían condenadas á muerte, por sus parientes, á no refugiarse en estos asilos inviolables, donde deben permanecer encerradas durante toda su vida, á menos que los parientes no prestasen su asentimiento á renunciar al asesinato de sus hijos.

La Zanya, es tutora de estas mujeres refugiadas, en el caso de contraer matrimonio, pero con el consentimiento de sus parientes, y no cesa de guardarla en tutela y bajo su protección, aún en el caso de matrimonio, á menos de que haya una reconciliación entre los parientes y la hija, ó entre los parientes y su marido, ó que la susodicha mujer, no tenga otros parientes, susceptibles de exigir responsabilidades sobre su vindicta.

El hijo natural, ó de padre desconocido, vive en la Zanya con su madre.

En caso de matrimonio de ésta, el la sigue á su nueva morada, pero á su petición; si la madre no solicita llevarse á su hijo, continúa en la Zanya.

Sirven estas zanyas también, de refugio á los criminales de todo género y de todos los países, como en muchas provincias de Marruecos, figurando entre las citadas zanyas las de los Chorfa de Uassan, una de las que tienen mayor nombradía.

Sección árabe

اعلان نواحي البحص واجبارها

اما البحص اليوم فهو في هول عظيم
مما اصابهم اليوم من الذي هم عليه من
الامور

لان هاته السنين الهاضية اصابنا الدنيا
جيج ما كانوا يكرهونه ناس الخيار والباله
السلطان وناس على ذلك الحال اشد
النهوض من البتن والبساد

واليوم قد طهر صاحب الحق وصره الله
على الامور التي هي كانت للاجداد
فله وجعل عليهم عامل من العمال ان
يتصرف عليهم بها امر الله ورسوله من

نواحي مدينة طنجة الى افنها البحص

وبسط له يد التصرف عليهم وعلى امورهم
وذلك منه اراد اصلاح البلاد مما اصابها
من الافوال التي لا نظير لها واطلها نار
البتن من اجدادها وبصلح الرعية حينما

ومدينة طنجة عليها مما على البحص
الذكور لانهم ما كان عنانم الا عامل واحد
واشركوا في هاته النصاب كلها
لان كل واحد منهم يخوض في طريقه

واليوكل ناحية بعاملها ويحكم فيها بما
جب وناصوا اهل المدينة يقول عامل
البحص يحكم فينا لانه يحكم بالعدل واهل

البحص كذلك وها هم اليوم في هول
شديد من هاته الامور ولا لهم اليوم غير هذا
الذي ذكرته

El texto árabe

Noticias de la región del Faha.

EN BENI-SICAR

UNA FIESTA TÍPICA

Allá en las alturas del Peñón Hendido, se ha celebrado una fiesta de fraternidad hispano-marroquí que mereco llegar á noticia de nuestros lectores.

En aquellos lugares, en que nadie que fuera europeo puso hasta ahora su planta, hay un santuario muy venerado por las gentes de la región; el santuario de Santa Tajet, la mujer pia á que acuden los indígenas en sus tribulaciones pidiéndole un favor cerca de Allah.

Cosa olvidada, de puro sabida, es que en los países musulmanes está prohibido el acceso del cristiano á los lugares sagrados, por estar bajo la advocación de algún santo del Islam. Pues bien para que los piés impuros puedan llegar á esos sitios sin mancillarlos es practica celebrar una fiesta de previo desagravio que es lo que ha tenido lugar en el Peñón Hendido, no lejos de Cala-Viña.

A esa fiesta concurrió una compacta muchedumbre de hombres, mujeres y niños, previstos de terneras y carneros para el sacrificio.

Mientras, en lo alto, los musulmanes, elevaban plegarias y tenía lugar el desarrollo del complicado rito musulmán, los cristianos permanecían en lo llano, felicitándose de que la ocupación del territorio se hubiese verificado sin sangrienta lucha.

Cuando arriba terminaron las plegas, una numerosa comisión de moros, bajó á fueren á los españoles, todos juntos fueron á lo alto del cerro, donde se sirvió un festín que la cocina mora preparó con esplendor. Había allí, abundantes carnes bien asadas, muchas variedades de alucuzcúz, y dulces procedentes de las confiterías de Melilla, todo ello alabrado, según es costumbre musulmana, por varias docenas de bujias.

El tiempo pasó muy agradablemente reinando la mayor armonía entre españoles y marroquíes los cuales se mostraban muy satisfechos, bendiciendo á nuestra Patria y á la compañía española «Minas del Rif».

Los moros daban calurosos vivas al rey D. Alfonso XIII, á la reina Victoria y al general Marina.

La fiesta referida coincidió con la colocación del primer poste telefónico y la terminación de una de las varias castas que se están construyendo.

Moros y españoles conversaron durante largo rato, los cuales daban señales de gran contento por la ocupación española, que les lleva el orden y la paz.

Hablóse allí de dar impulso á la agricultura indígena, detándola de arados modernos y de otros instrumentos de cultivo para que los meros puedan sacar mayor rendimiento á su terreno con menor esfuerzo.

Un oficial explicaba á un grupo de

indígenas el objeto del teléfono, y, al enterarse de que era para hablar con Melilla, uno de ellos dijo, asombrado. --¡¡So puede hablar con la plaza sin ir á pié!! ¡¡Qué barbaridad!!

LA CRUZ ROJA

En sesión celebrada el día cuatro de los corrientes por esta comisión local se tomaron los siguientes acuerdos:

1.º Constitución definitiva de la Junta de Gobierno en vista de la aprobación de la comisión superior jerárquica, según determina el art. 206 del Reglamento.

2.º Pasar un oficio á la Excmo. señora doña Concepción Aguirre de Marina, Presidenta de la Junta local de Damas, interesando remita propuesta de recompensas á favor de todas las señoras y señoritas que se distinguen prestando sus auxilios á heridos y enfermos para elevar dicha propuesta á la Asamblea Suprema.

3.º Constituir la sección auxiliar de la Cruz Roja, con arreglo al título V del Reglamento cuya sección ha quedado ya encabezada con todas las esposas de los señores que componen la Junta de Gobierno, contribuyendo con la cuota mensual de una peseta.

4.º Interesar día y hora del excelentísimo señor general gobernador militar para distribuir á los heridos un donativo de prendas y efectos que existan en los almacenes de esta Comisión.

5.º Nombrar las siguientes comisiones para prestar los servicios que las necesidades reclaman: Joaquín López de la Blanca, D. Emilio Alzugaray y don Eduardo Delgado; Comisión de inundaciones, señores D. José Marina Aguirre, D. Rafael Fernández y D. Antonio Almodóvar; Comisión para auxilio de heridos y enfermos, presidente don Rafael de Sosa con todos los demás señores vocales que componen la Junta.

6.º Elevar un mensaje á la excelentísima Señora Marqués de Squillac, interesándole el apoyo y protección de esta benéfica institución.

7.º Aceptar el ofrecimiento patriótico y desinteresado de un crecido número de paisanos de la población para prestar el servicio de camilleros donde las necesidades reclamen, concediéndose un voto de gracias al Sr. Contador D. Serafín Moreno, por su valiosa cooperación en dicho ofrecimiento.

Recompensas

El rey ha confirmado las recompensas otorgadas por el comandante en jefe de las Fuerzas del ejército de operaciones en Melilla á las clases é individuos de tropa que figuran en la siguiente relación, por su comportamiento y hondas recibidas en la protección y conducción de convoyes, así como en diferentes escaramuzas habidas en las distintas operaciones hasta fines de Agosto último:

Cruz de plata del Mérito militar, con distintivo rojo y la pensión mensual de 7'50 pesetas: Soldados, Luis Zambrana Benitez, Esteban Gascón Guallart, José Antón Urés y Manuel Pérez Utón.

Cruz de plata del Mérito militar, con distintivo rojo: Soldados, José Ballas Martínez, Ramón A.bero, Pedro Calvo Cánovas, Eleuterio Hernández Conaje-

ro, Salvador Madrid Marín, Esteban Compañy Ruiz, Felipe Martínez Díaz, Pablo Mayo Hernández, Rafael Marco Gonzalvo, Emilio Campmany, Diego Peral García, José Cortés Arcón, Rafael Rodríguez Martín, Manuel Cano Carmona, Vicente Badía Calveras, Pascual Martí Cabedo, Juan Martínez Fernández y Antonio López Baño; cabos Juan García Collado, Antonio Manzano Castro y Pompeyo López Pardo; sargento D. Federico Vidal Turnell; músico de primera Amado García, y corneta Gabriel Valiente Cerdán.

Cruz de plata del Mérito militar, con distintivo rojo y la pensión mensual de 250 pesetas: Cabo Rafael Gros Morer, y soldados Francisco Panella Busquet y José Torrent Fontaró.

Combate en la loma de Ait-A'isa, barranco del Lobo y estribaciones del Garugá, el 27 de Julio último:

Empleo de sargento a los siguientes cabos distinguidos: Emilio Vicéns Cereceda, Columbiano Gella Pérez, José Palacios Incógnito, José Rabio Espinosa, Fausto Bustamente Yañez.

(CONTINUARÁ)

Interesante para los soldados

Los soldados relacionados a continuación, pueden pasar por la Administración de este periódico para hacer efectivo el importe de los donativos hechos a su favor por los pueblos a que pertenecen y que nos han sido remitidos por nuestro compañero don Candido Lobera, «El Imparcial» y de la Sociedad Editoria!

Regimiento Caballería Lusitania.—Soldados: Raimundo Mena Heras, 10 pesetas; Encarnación Ojeda, 10 id.; Paulino Hevías Ruiz, 25 id.

Húsares de la Princesa.—Soldado, Eleuterio López Sta. Cruz, 25 pesetas. Regimiento del Rey.—Soldado, Andrés López Sta. Cruz, 25 pesetas.

Administración Militar.—Soldados, Joaquín Sánchez Galo, 0 00 pesetas; Galo Carrasco, 2.50 id.; Eduardo Jiménez, 2.50 id.; Francisco Casellos, 2.50 id.; Luis Nieto, 2.50 id.; Juan Hernández Rodríguez, 11.25 id.; Felipe Garso Orleans, 80.85 id.; Eloy Gómez Vique, 10 id.

Sanidad Militar.—Soldados: Tomás González, 2.50 pesetas; Julián Montenegro, 2.50 id.

Ingenieros telegrafistas.—Sargento, D. José Martínez Salas, 10 pesetas.

Segundo regimiento mixto Pontoneros.—Soldado, Emeterio López Zarco, 10 pesetas.

Regimiento Saboya núm. 6.—Soldados, Tomás Martínez Puzo, 10 pesetas; Rafael Martín Martín, 14 id.; Isidro Díaz Barahona, 14 id.; Pedro López Gíomero, 8 id.; Emilio Lázaro, 2.50 id.; Lesmes Lázaro, 2.50 id.; Félix Calero, 2.50 id.; Carlos Duchel, 2.50 id.; Andrés Barquilla, 2.50 id.; Martín Galindo, 2.50 id.

Bargos núm. 36.—Soldados, Benjamín de Anta Muñoz, 10 pesetas; Eladio Orduña Granja, 10 id.

Gaipúzcoa núm. 33.—Soldado, Agapito Gómez Zamorano, 10 pesetas.

Cazadores de Madrid.—Soldado, Ave-lino Grau Rodríguez, 10 pesetas.

Cazadores de Figueras.—Soldado, Román Ambite Vars, 15 pesetas.

Tercer regimiento Montaña.—Soldado, Agapito Gómez Zamorano, 10 pesetas.

Cazadores de Llerena.—Soldados, Eleuterio Naranjo Camacho, 50 pesetas; Dionisio Reja López, 16 id.; Gabriel Sánchez Toledo, 14 id.

Una aclaración

Mr. Delbrel f á el primer europeo que hizo el viaje Melilla-Tazza, pues con anterioridad al que ayer nos referíamos realizó uno muy arriesgado en 1903.

El segundo invitó al capitán Barbeta á quien cupo el honor de ser el primer español que recorrió tan peligrosa vía.

En prueba de imparcialidad hacemos esta aclaración, pues desconocíamos ese primer viaje del intrépido explorador Mr. Delbrel que tan útiles servicios viene prestando á España durante la actual campaña.

LA OPERACIÓN DE AYER

Movimiento

Desde las primeras horas de la mañana pudo notarse que el día iba á ser de movimiento. Por todas partes se nota gran animación. Los oficiales iban y venían así como los asemileros hacían preparativos de marcha. Nadie daba que había operación. Apenas amanecía vióse que algunas fuerzas tomaban el camino de Rostrogordo para cumplir sus órdenes emanadas del Cuartel General.

Reunión

Poco después de las seis se fué operando en el Polígono de Tiro la conjunción de numerosas fuerzas entre las cuales figuraba el Parque de Aerostación Militar.

El general Marina

Eran las siete cuando el comandante en Jefe del ejército de operaciones llegaba á su vez á Rostrogordo con su Estado Mayor y ayudantes.

El general Marina, á quien se presentaron los generales comandantes de Divisiones y Brigadas, dió sus últimas instrucciones y enseguida comenzó el

Avance

Operóse éste en cuatro distintas columnas. Primero emprendió la marcha una sección del E. cuadrón Cazadores de Alfonso XII encargada de efectuar la descubierta, siguiendo otra sección en calidad de reserva.

Luego, avanzó un escuadrón de dicho cuerpo con otro de Húsares de Pavía, seguidos del Batallón de Cazadores de Cataluña. Detrás iba S. A. R. el general de Brigada Infante D. Carlos con sus ayudantes y luego la 3.ª Batería de montaña del campo de Gibraltar, el batallón de Chiciano y el de Arapiles, cerrando la marcha una completa ambulancia sanitaria.

En este momento el día, que había amanecido espléndido, se nubló, y comenzó á caer ligera lluvia que, pensando en los temporales pasados, hizo temer por el buen éxito de la operación. Sin embargo, aquello pasó, las nubes desaparecieron á impulsos de un fuerte N. E. y el movimiento de las fuerzas continuó.

Dirigiense éstas por la derecha, mientras por la izquierda, adelantaba otra columna de la siguiente manera compuesta:

Un escuadrón de cazadores de Alfonso XII, otro de Pavía, generales Tovar y Morales con su Estado Mayor y una sección de la policía indígena, batallón de cazadores de Talavera, que desfiló al son de una alegre marcha que hacía oír su charanga; el batallón de cazadores de Segorbe, una batería de artillería y, por último, Llerena, tras el que marchaba una sección del Parque móvil.

Esta columna se detuvo á unos 1.500 metros de Rostrogordo, hasta que avanzó la primera, marchando luego tras ella.

El general Marina, que había permanecido en Rostrogordo presenciando el avance, siguió en pos de la segunda columna, dándole escolta dos escuadrones de lanceros de la Reina.

Con el comandante en jefe iban el general Huertas, varios jefes y oficiales, el moro adicto Mohamed Asmani (a) Gato, y varios números de la guardia civil.

Poco después avanzó una tercera columna, á las órdenes de los generales Muñoz Cobos y López Herrero, compuesta de un escuadrón de María Cristina, regimiento de Wad Ras, dos baterías de montaña, primer batallón de Saboya, otra batería, sección de Sanidad, otro escuadrón de María Cristina, segundo batallón de Saboya, acémilas y administración.

Por último, avanzó una cuarta columna, que estaba compuesta por el escuadrón de cazadores de Triviño, batallón de cazadores de Alba de Tormes, dos baterías Schneider, un batallón de León, un escuadrón de lanceros, otra batería de montaña, segundo batallón de León y otro batallón del regimiento de Melilla é impedimenta.

Estas fuerzas iban mandadas por el general Imaz.

Una cantinera

Las personas que presenciaban el paso de las tropas vieron á la valiente y

guapa cantinera de cazadores de Chiciano que, vistiendo gorro y calzada con polainas marchaba, con su tropa, llevando la manta en banderola.

En Beni-Sicar

El infante D. Carlos realizó con su columna un ámpio movimiento envolvente, pasando cerca de Taurit para tomar por el O. E. la posición objetivo de la operación: el monte Ibiún.

El general Morales constituyó la columna del centro, para tomarla por el Norte y el general Muñoz Cobos, el ala izquierda para entrar por oriente.

El general Imaz quedó como reserva en Dar el Hach Bisan.

Las fuerzas vestían guerrera de paño y pantalón de faena, iban aprovisionadas para dos días y en los morrales solo llevaban lo necesario para la jornada, á fin de evitarles inútiles fatigas.

Las vanguardias de las columnas fueron las únicas fuerzas que desplegaron en orden de combate; el grueso y la retaguardia caminaban en orden de marcha.

La concentración se llevó á cabo con matemática precisión y sin disparar un tiro.

Moros pacíficos

Dos simpáticos moros de Beni-Sicar, que ya se habían presentado el día 20, volvieron ayer á reiterar su adhesión y el General Marina les dijo que podían traer las familias á las casas y vivir en ellas tranquilos, en la seguridad de que nadie les molestaría, pues Tres Forcas estaba completamente garantido por las tropas.

Al marchar les hizo un obsequio.

Con las columnas se juntaron otros moros que venían á la Plaza á vender pescado, los cuales hicieron análogas protestas, manifestando que deseaban vivir tranquilos para trabajar y subvenir al sostenimiento de sus familias.

En muchas casas ondeaban banderitas blancas, y sus moradores salían á la puerta, para ver desfilar las fuerzas.

La posición

Está situada en la margen izquierda del río Oro, frente al zoco del Hach, formando con ella una línea que corta casi normalmente al eje mayor de la Península de Tres Forcas.

En la colina inmediata á la playa, no lejana de la ensenada de los Charranes, quedó el batallón de Talavera con una batería, á la izquierda en otra colina los regimientos de Wad-Rás y Saboya y otra batería, y en la avanzada el batallón de Llerena.

Además quedaron fuerzas de caballería, Ingenieros, Administración, Sanidad y el Parque móvil al mando todas de los generales Muñoz Cobos y López Herrero.

Con la nueva ocupación queda aislada la península de Tres Forcas.

Las fuerzas hicieron trabajos de fortificación y al oscurecer quedaba bien defendida la posición para rechazar cualquier ataque.

El convoy

Se organizó uno de Camellos para transportar víveres y las tiendas de campaña, pero hubo necesidad de descargárselos porque no podían avanzar, llevándose dichos efectos con mulos.

El jefe de E. M. Sr. Jordana y el segundo jefe Sr. Fernández Llano estuvieron hasta ya anochecido en río Oro esperando que retornara el convoy.

Ha sido excelente medida el que las tropas acampeen, pues ya son las noches demasiado frescas para vivaquear.

El regreso

El general en Jefe dió órdenes para que regresasen á la plaza las demás fuerzas.

En con su escolta y el general Imaz lo efectuó por Rostrogordo y el general Tovar por un camino que indicó un moro adicto y que bordea el tantas veces dicho río Oro.

Á las cinco y media estaban todas las tropas en sus campamentos.

La sección aerostática

Se situó en las inmediaciones del fuerte de Rostrogordo, realizando varias ascensiones para seguir el movimiento de las columnas y esperar el terreno de vanguardia y los muchos barrancos que existen en aquellos lugares.

Calendarios

Antes de la operación se hacían mu-

chos y diversos, pues mientras algunos sostenían que la harka había de oponer resistencia, otros opinaban lo contrario.

Por fortuna, así fué, reduciéndose la operación á un simple paseo militar, tan perfectamente concebido como ejecutado.

Otras noticias

Las fuerzas expedicionarias encontraron, oculto entre unas chumberas, el cadáver putrefacto de un indígena, procediendo á darle sepultura.

—El crucero «Extremadura» siguió por mar el avance de las tropas, por si hubieran sido necesarios sus servicios.

Subasta

El día 16 del actual y en el cuartel de Santiago, se verificará la venta en pública subasta de tres mulas de desecho que tiene el Regimiento de Infantería Melilla núm. 59.

Dicho acto tendrá lugar á las once de dicho día, adjudicándose cada semoviente al mejor postor, del que será cargo el impuesto de este anuncio.

Melilla 6 de Noviembre 1909.—El Comandante Mayor, Luis González Mata.—V.º B.º: El Coronel Jefe Accidental, Ferrando.

Granada

Córdoba

Málaga

y Melilla

cuatro poblaciones muy importantes por los monumentos históricos que encierran y la bondad de su privilegiado clima. Un viaje por dichas capitales, es lo más sugestivo que puede imaginarse. Para evitar desembolsos, basta adquirir las caprichosas postales que acabamos de recibir con vistas de los edificios y lugares más notables. En objetos de escritorio tenemos cuanto se puede apetecer y advertimos que nuestras tintas son las más preferidas por los inteligentes. Libros, libretas y libritos. Para convencerse, visiten

La Española: General Chacel 4

Gamisería Madrileña

Con este título queda instalado el corozido industrial madrileño D. Pedro Ballesteros en el establecimiento sito en la Calle General Chacel número 6, el cual pone á la disposición del público.

Dicho señor se propone trabajar en ésta, bajo la base que ya en la Corte tiene establecida hace años, vender bueno y barato á precio fijo inalterable, pudiendo convencerse las personas que le honren con su visita de la economía en los precios, del variado y extenso surtido en artículos de punto para señoras y caballeros, corbatería, ropa blanca, confecciones y la CAMISERIA especial por su corte y buen gusto estilo madrileño.

Acompáñale para el desarrollo de tal negocio, el acreditado comerciante don Nereo Benito de la Casa Rídraejas de la región soriana, por lo que no dudamos ha de tener gran éxito.

16 GENERAL CHACEL, 16

PROFESOR DE GUITARRA

Se dan lecciones de guitarra á domicilio. Para informes, calle Isabel la Católica núm. 5.

Papas Coloradas

Las mejores y más baratas se venden en el Almacén de Vinos «Viva España», General Chacel, 6.

LOS EXTREMOS

Calle del General Chacel

Despacho de carnes frescas,

embudidos y jamones

Butifarras estilo catalán, todas las noches.

Manteca destilada superior. Lechoncillos á 2 pesetas kilo en canal

UN CABALLO

se vende. En esta Administración informarán.

TELEGRAMAS

DE GUERRA

Propuesta de ascensos

El «Diario Oficial» del ministerio de la Guerra publica los siguientes ascensos en el arma de infantería.

Ascienden al empleo inmediato:

Los tenientes coroneles D. Luis Hita, D. Adriano Albadalejo, D. Eduardo Arredondo, D. Antonio Escandell, don Antonio Martínez, D. Emilio Ardanz, D. Joaquín González, D. Manuel Casallino, D. Felipe Navasques y D. José Abril.

Comandantes D. Alberto Aguilar, D. José Perera, D. Miguel Fresneda, D. Agustín Yuste, D. Juan Montoro, D. Ignacio Romero, D. Luis Angulo, D. José García, D. Pablo Aparicio, don Rafael Lechuga, D. Manuel Villacampa, D. Luis Fontán, D. Francisco Fernández y D. Mariano Mora.

Capitanes D. Francisco Jiménez, don Carlos de Benito, D. Raimundo Hita, D. José de la Escosura, D. Armando Montilla, D. José Caubiles, D. Dionisio Armando, D. Antonio Navarro, D. Alberto González, D. José Catalá, D. Dionisio Aguado, D. Ramón Morales, don Rafael Martí, D. Antonio Martos, don José Fernández, D. Dámaso Rodríguez, D. Angel Ramírez, D. René Reiboinadú, D. Juan Mencheo y D. Juan Masó.

Primeros tenientes D. Mariano García, D. Luis Masip, D. Guillermo Fernet, D. Manuel Gil, D. Juan Fernández, D. Angel García Pelayo, D. Ernesto Morazo, D. Manuel Sánchez, D. Angel Elizondo, D. Máximo Cajal, D. Joaquín Ariza, D. Mariano Larrañaga, D. José Torre, D. Antonio García, D. Ramón Roura, D. Apolo Legarde, D. José María Córdoba, D. Ricardo Duarte, don Julio Roche, D. Carlos Ramón, D. Rafael Valcareel, D. Mariano del Pino y D. Manuel Lebo.

En la escala de reserva ascienden el capitán D. Alberto Taboada y primeros tenientes D. Ataasio Rodríguez, don Pedro García, D. Adolfo Vallejo, don Francisco Trani, D. Ildefonso Puigdemonte, D. Francisco Ruiz, D. Serafina Cortés, D. Ricardo Macías, D. Vicente Navas y D. Joaquín Falcó.

Disposiciones

El mismo periódico oficial publica los siguientes Reales Ordenes.

Disponiendo que el primer teniente del Regimiento Infantería de Saboya Sr. Macías, pase a la sección de ametralladoras afecta al mismo.

Destinando a la Subintendencia del Gobierno Militar de Melilla, al auxiliar de Administración Militar D. Juan Valle y al de 3.^a D. Ugaldito Nieto.

NOTICIAS VARIAS

Sobre un proyecto

El Sr. Moret ha ofrecido entregar a los periodistas un extracto del proyecto de descentralización administrativa antes de que lo publique la «Gaceta».

A juzgar por los que le concierne, es un proyecto importantísimo por el cual se modifican más de 800 disposiciones de orden administrativo.

El dirigible España

Comunican de París que anoche se elevó el dirigible España.

Algunas horas después sufrió una pequeña avería en la hélice, que obligó a descender el aparato.

La familia real griega

«Le Petit Republicain», ha recibido un telegrama de Viena, en el que se acoje el rumor de que el Rey Jorge de

Grecia y la familia real se acojieron durante los últimos sucesos, a un buque de guerra fondeado en el Pirreo.

Los cartujos

El mismo periódico anuncia que los cartujos de Tarragona se proponen retirarse cerca de Budapest.

Incendio

Esta madrugada en la Ronda de Toledo se ha declarado un incendio en un almacén de maderas.

El fuego tomó grandes proporciones, acudieron las autoridades y los bomberos, con gran trabajo, pudieron evitar que el incendio se propagase a las casas inmediatas.

Las pérdidas se calculan en 80.000 pesetas.

Los republicanos

Anoche celebraron una reunión acordando que en el mitin que el domingo han de tener en el frontón de Echegaray, hablen los mismos oradores que en el último.

Averías

La locomotora del tren n.º 1 de la línea de Almería, sufrió averías por lo que el tren llegó con siete horas y media de retraso.

El «Carlos V.»

Ha fondeado en Almería el acorazado «Carlos V» llevando a bordo al almirante Morgado, quien cumplimentó a las autoridades.

El luchador Raku

En el teatro de los Campos Eliseos de Bilbao, se presentó ayer nuevamente el célebre japonés Raku.

Cuando invitó al público a que bajase alguien a luchar con él, lo hizo un francés, con el que se negó a combatir.

Esta negativa produjo monumental escándalo.

Créase que se trata de un reclamo de los que Raku suele usar. El Gobernador asistió a la función.

Concesión de terrenos

Un cablegrama de Janeiro dá cuenta de que el Presidente de la República ha dirigido un mensaje a la Cámara exponiendo la necesidad de conceder gratuitamente terrenos a los emigrantes que van a ésta República para que se establezcan en ellas, concediéndoles la propiedad únicamente cuando después de dos años de estancia efectiva, hayan demostrado que han mejorado la explotación.

OBJETOS PARA CAMPAÑA

Malpartida Hermanos, S. en C.

Camas, cubiertos, vasos de aluminio, platos, filtros para agua, cantimploras, maquinillas para café, estuches neceser, utensilios de porcelana e infinidad de artículos para campaña.

Trajes de campaña confeccionados, tela para ellos, impermeables, cristian, camisas, calcancillos, camisetas, calcetines, pañuelos de seda y algodón y las últimas novedades en tejidos de todas clases; quincalla, paquetería, bisutería, perfumería, objetos para regalos y muebles de todas clases.

Hay que visitar el gran «Bazar El Regulador» para convencerse de sus grandes existencias y precios módicos.

Barrio Reina Victoria

AVISO

En la calle de la Iglesia, núm. 3, ha quedado establecido un gran almacén de calzado de campaña.

Especialidad en cuero inglés y zapatos para señoras, caballeros y niños. Calzado de todas clases a precios reducidos.

Eduardo Soto Osés

ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestra correspondencia la Agencia Europa

Cambios del 6

París 8'60
Londres 27'41

Nombramiento

Se ha firmado el oportuno nombramiento de gobernador civil de Segovia a favor del comandante de artillería D. Alfredo Corradi.

Los que irán a recibirle

A la llegada a Madrid del Rey de Portugal, solo se permitirá el acceso a la estación a contadas personalidades, a las autoridades y al elemento oficial.

Consejo de Guerra

En las prisiones militares se ha reunido el Consejo de Guerra para fallar la causa que se sigue al director de «La Correspondencia de España» Sr. Romeo.

El fiscal en su discurso de acusación, elogió al procesado, reconociendo que el artículo denunciado no ofende en lo más mínimo al ejército.

No obstante, pidió para el Sr. Romeo dos meses de arresto, con abono del tiempo que estuvo en prisión preventiva.

El defensor, después de ensalzar las virtudes de su patrocinado, solicitó la absolución.

Autorizado por el fiscal, el Sr. Romeo pronunció un elocuente discurso haciendo protestas de amor a la patria y al ejército.

No fué accidente

Telegramas particulares de Nueva York aseguran que el expresidente Roosevelt no ha sido víctima de un accidente, como se había dicho.

Roosevelt se halla en el continente africano, atacado de una grave dolencia que pone en peligro su vida.

Servicio ferroviario

Comunican de Barcelona que se ha reanudado el servicio del tren expreso con Madrid, por la línea de Picamoixens y Lérida.

Visita oficial

El Sr. Suarez Inclán, gobernador civil de la capital de Cataluña, visitó oficialmente el lunes a la corporación municipal.

Dicha autoridad ha prometido hacer cuantas gestiones se consideren necesarias, hasta obtener el restablecimiento de las garantías constitucionales.

R. firándose a la censura, dijo que solo se ejercerá en aquellos que afecte a la patria y al Ejército.

El ideal

La Sra. Doña Concepción Pérez Quesada tiene el gusto de ofrecer al público mallense su nuevo establecimiento de economía.

EL IDEAL

Servicio estilo francés.
PASEO DE LA MARINA, al lado de la Papelería del Sr. Guijarro

Pensiones

Esta antigua casa se encarga de la gestión de viudedades y orfandades militares, adelantando gastos.

BENITO VALDIVIESO

Calle de San Miguel, n.º 21.-Madrid

La Cordobesa

CABRERA Y COMPAÑIA

Calle del General Chacel (Barrio de Reina Victoria)

Establecimiento de chacinas, aceites y carnes frescas, al por mayor y menor.

NOTICIAS

Un hombre salvado

Próximamente a las tres de la tarde, recibió el Jefe de Policía, un aviso participando que en el interior de un pozo negro de una casa de la calle del General Chacel, había un hombre en inminente peligro de sucumbir asfixiado.

Personado en el lugar del suceso el Sr. Alemán, procedió al salvamento del que se hallaba en el pozo, en cuya tarea le auxilió eficazmente el paisano Joaquín de San Isidro, que descendió hasta el fondo, sujeto por una cuerda, logrando extraer con vida al que tan expuesto estuvo de perderla. En el salvamento también tomó parte un soldado del Regimiento de Melilla.

La inexperta víctima, que es un liberto muy conocido en la plaza llamado Antonio Ibañez, fué trasladado a la farmacia del Sr. Navarrote, en donde el facultativo Sr. Solanilla, que accidentalmente pasaba por aquel lugar, le prestó los auxilios que su estado requería.

Antonio Ibañez ingresó más tarde en el Hospital. En su poder se encontraron cuatro centenas, algunas monedas de plata y cobre y una medalla, que han quedado depositados en el Centro de policía.

A la actividad del Sr. Alemán y al arrojo de Joaquín San Isidro, se debe la salvación del infelizmente liberto, hombre muy laborioso, por cierto, según nos aseguran los que le conocen.

Riña

Dos israelitas cuestionaron por antiguos resentimientos. Uno de ellos recibió varios golpes de su contrario, siendo éste detenido por la policía.

Burro atropellado

Un hermoso jumento de la propiedad de un vecino de esta plaza, fué atropellado por un carro faenero.

Al conductor del vehículo se le impuso la correspondiente multa.

Viajeros distinguidos

Como oportunamente anunciamos, han llegado a esta plaza la distinguida esposa y hermano político del teniente de artillería D. César Alba, postrado en cama desde algunos días por persistente dolencia.

Hacemos votos porque los cuidados de una esposa amante devuelvan la salud al distinguido oficial.

Donativo

El «Velez Sport Bales» ha remitido al general Marina, con carta escrita en términos muy patrióticos por medio del comisario de guerra Sr. Bizquerra, 500 sombreros de palma con destino a los soldados del ejército.

Es un rasgo más de generosidad que anotar.

Atención

Compra y venta de muebles y alfileres
General Chacel, núm. 4
REINA VICTORIA

Se vende

una casa. Darán razón, calle de Castellar, 81 (junto a la Confitería).

SE DESEAN

oficiales de albañil. Darán razón, casa dirección Obras Puerto.

GRAN ALMACEN

de Vinos, Aguardientes y toda clase de comestibles al por mayor

— DE —

Requena é Hijos

CARRERA DEL BUEN ACUERDO, 8 (Junto al Banco de Cartagena)

Interesa

Se desean comprar una casa de 1.000 a 2.000 duros.

Dar informes, sitio y precio por cartas dirigidas al Sr. A. B. C., en esta Redacción.

Un bolsillo de plata con 2 pesetas y unas medallas se ha extraviado. Al que lo entregue se le gratificará.

General Margallo, número 5, pral., izquierda.

Casa-Comisión
DESPACHOS
de
ADUANA

AGENCIA CABO

MALAGA = MELILLA



CONSIGNACIONES

Transportes combinados desde domicilio Barcelona á Muelle Melilla á precios muy económicos.--Agentes en Barcelona, Sres. Domenech y Cert Hermanos. Paseo de Colón, 17. Servicio combinado desde Muelle Málaga al de Melilla por los vapores particulares que hacen escala, y especialmente por el vapor CABO PAEZ, propiedad de la casa que hará DOS SALIDAS semanales del puerto de Málaga.

Precios y condiciones ventajosas Para más informes: Joaquín Cabo, Lorenzo Cendra, 8, Málaga

NOTA; Suplico á mis clientes que al transmitir los pedidos que han de venir por ferrocarril, hagan saber á los remitentes que las expediciones de pequeña velocidad sean factoradas á Málaga-Puerto, y que, remitan los talones á mi domicilio en Málaga. También es de interés, pidan siempre la tarifa más económica para evitar sean sorprendidos por los factores de la compañía, que indican empalmes que conviene á la compañía expedidora con perjuicio del receptor.

PESO, FOTOGRAFO

al lado de la Iglesia en construcción.

Venta de papeles y postales para impresionar, al citrato y bromuro de plata. Papeles Marion á fondo blanco y trazo azul, y fondo azul con trazo blanco. Placas recibidas directamente de la casa Lumière en todos tamaños. Placas positivas para veróscopo. Passe-partouts, cartones, cubetas, escurridores, copas graduadas, embudos, reglas de cristal, linternas de viaje, cloruro de oro, metól, hidróquisona, sulfitos, carbonatos, hiposulfitos, etc., etc. Gran colección de postales de los actuales sucesos. Vistas panorámicas.

PESO, FOTOGRAFO.-Al lado de la Iglesia en construcción

SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial. Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

Manuel Amaya Ramirez

Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.-MELILLA

SAN ANTONIO

Fábrica de Mosaicos Hidráulicos y Cemento Armado

Don Manuel Fernández Martin

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.--Se hacen toda clase de encargos.--Precios económicos sin competencia.--Entrada libre.

Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 9.-POLIGONO

Gran Fotografía

RICARDO GOMEZ

EN LA PLAZA

Calle de San Miguel núm. 2
Junto á la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.--Especialidad en retratos de niños.--Retratos en tarjetas postales.--Retratos al platino.--Ultimas novedades en fondos y muebles de galerías. Preciosas colecciones de vistas de Melilla

Hay preciosos trajes de moros y moras

Gran Café YUDAH

General Muebles, junto al Casino Español

Gran surtido en Hoopes, Cognacs, Ponchos, Versouhts, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio.

Especialidad en este sortido á diario. Se sirve el exquisito chocolate Lombart

La Ibérica

GRAN ZAFATERIA

DE LA

VIUDA DE RAMIREZ Y HERMANO

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho.

Pieles finas de todas clases.--Calzado á la medida.

San Miguel 23 (Plaza)

SE ADMITEN OPERARIOS

La Imperial

Gran Zapatería DE SATURNINO NAVAS

Calle de Antonio Falcón núm. 1
y Luis de Sotomayor núm. 2

BARRIO DEL BUEN ACUERDO

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

Sucursal Tánel de Plaza de Armas

Hotel Colón-antes Asia-

Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza.

Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio. Trato esmeradísimo.

PRECIOS VENTAJOSOS

General Margallo 26, Barrio del Polígono

IMPRESOS

En la Administración de «EL TELEGRAMA DEL RIF», se venden á los siguientes precios:

	PTAS.
Recibos de lotería, (1 talonario de 100 hojas).	0'60
Recibos de inquilinato (1 talonario de 100 hojas).	0'60
Fé de vida (2 ejemplares).	0'05
Listas de embarque (2 ejemplares).	0'05
Notas declaratorias de Aduanas (2 ejemplares).	0'05
Timbres del Estado para empresas teatrales (2 ejemplares).	0'05
Facturas para franquicia de Correos (100 ejemplares).	3'00

PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SODICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas periféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España y en el extranjero.

Acanthea Virilis

Poliglicerofosfato de Bonald.--Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, 10 pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguera) 17, Madrid. En Barcelona, Giguás, 5.

Elixir antibacilar BONALD

DE

Thiocolcinamo-vanádico fosfoglicérico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

Banco de Cartagena

CAJA

DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Alicante, Melilla, Huelva, Yecla y Cádiz

Saldo anterior Ptas. 10.732.944'17

Imposiciones durante la semana 685.559'13

Suma 11.418.503'30

Reintegros 356.821'45

Saldo 11.061.681'85

Melilla 9 de Octubre de 1909.

Sucursal en Melilla, Calle Granada núm. 10

LA MODA

DE

MIGUEL ALCARAZ

GENERAL O'DONELL, 3

En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzado de todas clases para la presente estación.

Especialidad en chanclos Boston.

GENERAL O'DONELL, 3

Bazar Reina Victoria

DAVID J. MELUL

Completo y variado surtido en géneros de todas clases, perfumería de las mejores marcas, encajes, bordados y cintas. Juguetes y caprichos para regalos, paquetería, bisutería y quincalla.

Sombreros y gorras

Guztos de todas clases.--Loza, cristal y utensilios de cocina.

Efectos militares para nuevos uniformes

Muebles de Viena y del país.

Restorria civil y militar

Objetos de fotografía, filtros de campaña, camas de campaña y termos.

Precios sin competencia.

Calle del General Chacel núm. 1

y Carretera del Buen Acuerdo, 2

Se alquila habitación con camas, calle de la Iglesia, 4.

Datos para la historia de Melilla

por

Gabriel de Morales

COMANDANTE DE ESTADO MAYOR

Se vende en esta Administración al precio de 12'50 pesetas ejemplar.

La Española

FONDA Y RESTAURANT

Carlos de Arellano 1-Buen Acuerdo

¡ALTO!

Nueva apertura del Establecimiento de la Compañía

DHANAMALL CHELLARAN

Calle General Chacel

Gran Bazar indio, chino, japonés, turco, egipcio, sudanés, persa y marroquí

Artículos variados de platos Precios muy moderados